An die Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland
Direktion Sozialdienste
Lauben 26
39044 NEUMARKT

Zulassung von freiwilligen Helfern zu den sozialen Einrichtungen und Diensten der Bezirksgemeinschaft Überetsch - Unterland

Der/Die Unterfertigte, _____ ☐ Vater von ☐ Mutter von

(Daten des/der Minderjährigen) Vorname _____ Nachname_____

geboren in _____ am _____ wohnhaft in _____

Straße _____Nr. _____PLZ_____

Tel._____E-mail_____

Steuernummer _____

ersucht hiermit

um Ermächtigung seines/seiner/ihres/ihrer Sohns/Tochter, als

- freiwillige/r Helfer/in für die Zustellung der Mahlzeiten im Sozialsprengel _____/_____mitarbeiten zu können.
- freiwillige/r Helfer/in im/in der_____/_____ mitarbeiten zu können.
- Freiwillige/r Helfer/in an den Ferienaufenthalten für_____/_____ teilzunehmen.

Zeitraum (voraussichtlich)**	bis auf Widerruf
Struktur/Sprengel bzw. Bereich ***	**Projekt TU DU**

** evtl. Änderungen und die endgültige Dienstperiode sind aus Versicherungsgründen rechtzeitig mitzuteilen
*** Adresse der Struktur bzw. des Sprengels genau angeben

Erklärt:

- dass der Sohn/die Tochter die Aktivitäten ausschließlich aus Solidarität leistet, die Tätigkeiten ehrenamtlich sind und kein Arbeitsverhältnis aus abhängiger und professioneller Arbeit besteht;
- dass der Sohn/die Tochter bereit ist, die Tätigkeiten, in Absprache mit den Verantwortlichen und im Rahmen des von der Bezirksgemeinschaft festgelegten Programms, in kontinuierlicher Weise auszuüben und bereit ist, für periodische Überprüfungen zur Verfügung zu stehen;
- dass der Sohn/die Tochter einen respektvollen Umgang mit der Umwelt und den Personen, für welche die Aktivitäten bestimmt sind, garantiert.

Die Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland:

- definiert die Modalitäten und Zeiten bzgl. der Durchführung des Projektes, an denen die Freiwilligen teilnehmen;
- erklärt, dass die ehrenamtlichen Leistungen nicht jene der selbständigen oder nicht selbständigen Erwerbstätigen ersetzen;
- erklärt, dass kein Arbeitsverhältnis zwischen der Verwaltung und den Freiwilligen in Bezug auf die Aktivitäten, welche von den Freiwilligen durchgeführt werden, besteht;
- übernimmt Unfall und- Haftpflichtversicherung für die Freiwilligen;
- verpflichtet sich, den Freiwilligen die effektiv getätigten Spesen für die geleisteten Tätigkeiten zu vergüten laut Kriterien, welche von der Regelung festgehalten werden.

(Ort und Datum)_____

_____ (Unterschrift des Elternteiles)

_____ (Unterschrift des minderjährigen Freiwilligen)

Gesehen:
Der/Die Sprengel/Strukturleiter/in

Dr. Alessandro Borsoi
Digital signiertes Dokument

Genehmigt:
DER DIREKTOR DER SOZIALDIENSTE

- Dr. Bernhard von Wohlgemuth
Digital signiertes Dokument

Neumarkt, den _____

Bezirksgemeinschaft Überetsch-Unterland / Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina
I-39044 Neumarkt / Egna (BZ) - Laubengasse / Portici, 22-26
Tel. 0471 826400 - Fax 0471 812963 - St.-Nr./Cod.fisc.: 80010840215 - MwSt./P.IVA 00740890215
E-Mail: info@bzgcc.bz.it - www.bzgcc.bz.it - L-Pec: bzgueberetschunterland.ccoltradigebassaatesina@totalpec.it

EINHALTUNG DER INTERNEN BESTIMMUNGEN
Der/Die Unterfertigte erklärt, in die interne/n Regelung/en der Struktur/en, für welche angesucht wird, Einsicht genommen zu haben und damit einverstanden zu sein.

EINHALTUNG DER PRIVACY
Der/Die Unterfertigte erklärt, die Privacy der Personen, mit denen er/sie aufgrund seiner/ihrer Tätigkeit in Kontakt tretet, zu wahren und Daten, Informationen und Fakten der genannten Personen vertraulichst zu behandeln.
Der/Die Antragsteller/in erklärt, dass er/sie über die Bestimmungen des Legislativdekretes Nr.196/2003 in Kenntnis gesetzt wurde und dass diese Verwaltung die angegebenen und/oder nachfolgend erfassten personenbezogenen Daten im Rahmen der normalen Verwaltungstätigkeit für institutionelle, verwaltungstechnische und buchhalterische Zwecke sammeln und verarbeiten kann. Die Datenverarbeitung, auch in digitaler Form, erfolgt von den eigens dafür vorgesehenen Mitarbeitern.
Dem Antragsteller stehen die Rechte laut Art.7 des gesetzesvert. Dekretes Nr.196/2003 zu, betreffend den Zugang zu seinen Daten, um Korrekturen, Ergänzungen, und sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, deren Löschung oder Sperrung zu verlangen. Die persönlichen Daten können allen Rechtssubjekten (Ämtern, Körperschaften und Organen der öffentlichen Verwaltung, Betrieben und Einrichtungen), welche im Sinne der Bestimmungen verpflichtet sind, diese zu kennen, oder diese kennen dürfen, sowie jenen Personen, die Inhaber des Aktenzugriffrechtes sind, mitgeteilt werden.
Der/Die Unterfertigte erteilt somit die Zustimmung für die Mitteilung und Verarbeitung der persönlichen Daten für die in den gesetzlichen Bestimmungen vorgesehen Zwecke.

RISPETTO DELLE DISPOSIZIONI INTERNE
Il/La sottoscritto/a dichiara di aver preso visione delle disposizioni interne della/e struttura/e per cui inoltra domanda e di essere d'accordo con il contenuto degli stessi.

RISPETTO DELLA PRIVACY DELLE PERSONE
Il/La sottoscritto/a si impegna a rispettare la privacy delle persone con cui entra in contatto, a mantenere uno stretto riserbo e a non diffondere dati, informazioni e fatti che riguardano le dette persone.
Il/La richiedente dichiara di essere stato informato sull'informativa ai sensi del Decreto Legislativo n.196/2003 ed in particolare che i dati personali forniti e/o successivamente rilevati possono essere raccolti e trattati da quest'Amministrazione per l'espletamento dei suoi fini istituzionali, amministrativi e contabili.
L'elaborazione dei dati, anche in forma digitale, avviene ad opera dei dipendenti a tale scopo espressamente incaricati.
Al richiedente spettano i diritti ai sensi dell'art.7 del Decreto Legislativo n.196/2003 riguardo all'accesso ai propri dati per richiedere correzioni, integrazioni e, in quanto ne sussistano i presupposti di Legge, la cancellazione o il blocco. I dati personali possono essere comunicati a tutti i soggetti giuridici (uffici, enti ed organi della pubblica amministrazione, aziende e strutture) che ai sensi delle disposizioni siano tenuti a conoscerli o possano conoscerli nonché alle persone che siano in possesso di un diritto di accesso agli atti.

Il sottoscritto esprime pertanto il proprio consenso alla comunicazione e al trattamento dei propri dati personali per i casi previsti dalle varie disposizioni di Legge.

GENEHMIGT UND GESEHEN - PER PRESA VISIONE E APPROVAZIONE

Ort und Datum – Luogo e data

_____

Unterschrift des Elternteils - Firma del genitore

_____

Unterschrift des Minderjährigen - Firma del minore

_____

Unterland
Bassa Atesina

Bezirksgemeinschaft Überetsch-Unterland / Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina
I-39044 Neumarkt / Egna (BZ) - Laubengasse / Portici, 22-26
Tel. 0471 826400 - Fax 0471 812963 - St.-Nr./Cod.fisc.: 80010840215 - MwSt./P.IVA 00740890215
E-Mail: info@bzgcc.bz.it - www.bzgcc.bz.it - L-Pec: bzgueberetschunterland.ccoltradigebassaatesina@totalpec.it